



## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC

Place Bonaventure, portail Sud-Oue  
800, rue de La Gauchetière Ouest  
7e étage, suite 7300

Montreal  
Quebec

H5A 1L6

### Revision to a Request for a Standing Offer

### Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Master Standing Offer (RMSO)

Offre à commandes maître régionale (OCMR)

The referenced document is hereby revised; unless  
otherwise indicated, all other terms and conditions of  
the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf  
indication contraire, les modalités de l'offre demeurent  
les mêmes.

### Comments - Commentaires

### Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

### Issuing Office - Bureau de distribution

Food Supply, Montreal/Alimentation, Montréal  
Place Bonaventure, portail Sud-Oue  
800, rue de La Gauchetière Ouest  
7e étage, suite 7300  
Montreal  
Quebec  
H5A 1L6

<b>Title - Sujet</b> RMSO: Milk, Eggs And Cheese	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> E6MON-20PQLA/A	<b>Date</b> 2020-11-03
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> E6MON-20PQLA	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>File No. - N° de dossier</b> MTR-9-42331 (501)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$MTR-501-15703	
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> 2020-04-03 <b>Date de la demande de l'offre à commandes originale</b>	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Eastern Standard Time EST <b>on - le 2020-11-19</b> Heure Normale du l'Est HNE	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Therien, Renée-Ann	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> mtr501
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (514) 703-4947 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (514) 496-3822
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

---

**AMENDMENT 001:**

**THIS REQUEST FOR STANDING OFFER IS AMENDED AS FOLLOWS:**

---

The purpose of this amendment is to modify the delivery addresses for the Montreal region:

**DELETE:**

**ANNEX C**

**ADDRESSES FOR DELIVERY**

**MONTREAL REGION**

<b><u>ADDRESS AND MINISTRY</u></b>	<b><u>HOURS OF DELIVERY</u></b>	<b><u>SPECIAL INSTRUCTIONS</u></b>
<b>DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENSE</b> <b>SAINT-JEAN Garrison</b> St-Jean Garrison (Grand-Bernier Road South, St-Jean-sur-Richelieu (Quebec), Building General Jean-Victor-Allard «Méga» J0J 1R0	Monday to Friday from 7:30 AM to 11:30 AM  <b><i>NO DELIVERY OUTSIDE THESE HOURS WILL BE ACCEPTED</i></b>	Delivery on pallets measuring 48" long, 40" wide and 48" high. Products will be placed in an appropriate and safe manner.
<b>DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENSE</b> <b>FARNHAM Garrison</b> Centre d'Entraînement de l'Estrie 1111 Principale Street West Building 10 Farnham (Quebec), J2N 2X9	Tuesday and Thursday From 7:30AM to 11:30AM  <b><i>NO DELIVERY OUTSIDE THESE HOURS WILL BE ACCEPTED</i></b>	

<b><u>ADDRESS AND MINISTRY</u></b>	<b><u>HOURS OF DELIVERY</u></b>	<b><u>SPECIAL INSTRUCTIONS</u></b>
<b>DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENSE</b> <b>SAINT-HUBERT Garrison</b> 51st Canadian Service Battalion 4820 Leckie Street Pavilion 2, Door 117 Saint-Hubert (Quebec), J3Z 1H6.	Tuesday from 7:30 AM to 11:30 AM	<b>Possibility of a 2<sup>nd</sup> delivery during military exercises.</b>
<b>Correctional Services Canada</b> <b>Federal Training Centre</b> <b>– Site 600</b> 600, Montée St-François Laval (Québec) H7C 1S5  *For CANTINE - <b>Quai des services en établissement</b>	<b><u>Food services</u></b> Monday to Friday From 8:00 to 11:15 am and from 12:30 to 3:00  <b><u>Canteen</u></b> Monday to Friday From 8:30 to 11:00 am and from 1:00 to 3:00 pm	
<b>Correctional Services Canada</b> <b>Federal Training Centre</b> <b>– Site 6099</b> 205, Montée St-François Laval (Québec) H7C 1P1	Monday to Thursday (preferably Tuesday and Thursday), from 8:00 to 11:00 am	Maximum height of delivery vehicles at the Federal Training Centre is 13 feet.  (Gate temporarily closed on Friday)
<b>Correctional Services Canada</b> <b>Archambault Institution – Med.</b> 242, Montée Gagnon Ste-Anne-des-Plaines (Québec) J0N 1H0	Monday to Friday From 7:30 to 10:00 am and from 10:30 to 11:30 am and from 12:30 to 3:30 pm	
<b>Correctional Services Canada</b> <b>Archambault Institution – Min.</b> 244, Montée Gagnon Ste-Anne-des-Plaines (Québec) J0N 1H0	Monday to Friday From 7:30 to 11:30 am and 12:30 to 3:30 pm	
<b>Correctional Services Canada</b> <b>Archambault Institution</b> 244-A, Montée Gagnon CRPA Building A-43 Ste-Anne-des-Plaines (Québec) J0N 1H0	Monday to Friday From 7:00 to 11:30 am and 1:00 to 3:30 pm	
<b>Correctional Services Canada</b> <b>Regional Reception Centre</b>	Monday to Friday From 8:30 to 11:00 am	

<b><u>ADDRESS AND MINISTRY</u></b>	<b><u>HOURS OF DELIVERY</u></b>	<b><u>SPECIAL INSTRUCTIONS</u></b>
246, Montée Gagnon Ste-Anne-des-Plaines (Québec) J0N 1H0	and 1:00 to 3:00 pm	
<b>Correctional Services Canada Joliette Institution</b> 400, rue Marsolais Joliette (Québec) J6E 8V4	Monday to Wednesday From 8:00 to 11:00 am and 1:00 to 3:30 pm	
<b>Correctional Services Canada Cowansville Institution</b> 400, Fordyce Cowansville (Québec) J2K 3N7  *For CANTINES - <b>Expédition/réception Bâtisse A-4</b>	<b><u>Food services</u></b> Monday to Thursday From 8:00 to 11:00 am and 1:00 to 3:00 pm  <b><u>Canteen</u></b> Monday to Friday From 8:00 to 11:30 am and from 1:00 to 3:30 pm	All pallets shipped to the kitchen must be wrapped with plastic wrap (Saran wrap).  Also, maximum height of pallets, including thickness of the pallet, is 5 ft. high.
<b>Correctional Services Canada Drummond Institution</b> 2025, boul. Jean-de-Brébeuf Drummondville (Québec) J2B 7Z6	Monday to Friday From 8:45 to 11:00 am and from 1:00 to 3:30 pm	
<b>Correctional Services Canada CCC Martineau</b> 10345, boul. St-Laurent Montréal, Qc H3L 1P1	Monday to Friday From 8:00 am to 4:30 pm	

**INSERT:**

**ANNEX C**

**ADDRESSES FOR DELIVERY**

**MONTREAL REGION**

Solicitation No. - N° de l'invitation  
E6MON-20PQLA/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
E6MON-20-PQLA

Amd. No. - N° de la modif.  
001  
File No. - N° du dossier  
MTR-9-42331

Buyer ID - Id de l'acheteur  
MTR-501  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

<b><u>ADDRESS AND MINISTRY</u></b>	<b><u>HOURS OF DELIVERY</u></b>	<b><u>SPECIAL INSTRUCTIONS</u></b>
<b>DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENSE</b> <b>SAINT-JEAN Garrison</b> St-Jean Garrison (Grand-Bernier Road South, St-Jean-sur-Richelieu (Quebec), Building General Jean-Victor-Allard «Méga» J0J 1R0	Monday to Friday from 7:30 AM to 11:30 AM <b><i>NO DELIVERY OUTSIDE THESE HOURS WILL BE ACCEPTED</i></b>	Delivery on pallets measuring 48" long, 40" wide and 48" high. Products will be placed in an appropriate and safe manner.
<b>DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENSE</b> <b>FARNHAM Garrison</b> Centre d'Entraînement de l'Estrie 1111 Principale Street West Building 10 Farnham (Quebec), J2N 2X9	Tuesday and Thursday From 7:30AM to 11:30AM <b><i>NO DELIVERY OUTSIDE THESE HOURS WILL BE ACCEPTED</i></b>	
<b>DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENSE</b> <b>SAINT-HUBERT Garrison</b> 51st Canadian Service Battalion 4820 Leckie Street Pavilion 2, Door 117 Saint-Hubert (Quebec), J3Z 1H6.	Tuesday from 7:30 AM to 11:30 AM	<b>Possibility of a 2<sup>nd</sup> delivery during military exercises.</b>
<b>Correctional Services Canada</b> <b>Federal Training Centre – Site 600</b> 600, Montée St-François Laval (Québec) H7C 1S5  <b>*For CANTINE - Quai des services en établissement</b>	<b><u>Food services</u></b> Monday to Friday From 8:00 to 11:15 am and from 12:30 to 3:00  <b><u>Canteen</u></b> Monday to Friday From 8:30 to 11:00 am and from 1:00 to 3:00 pm	
<b>Correctional Services Canada</b> <b>Federal Training Centre – Site 6099</b> 205, Montée St-François Laval (Québec) H7C 1P1	Monday to Thursday (preferably Tuesday and Thursday), from 8:00 to 11:00 am	Maximum height of delivery vehicles at the Federal Training Centre is 13 feet.  (Gate temporarily closed on Friday)

Solicitation No. - N° de l'invitation  
E6MON-20PQLA/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
E6MON-20-PQLA

Amd. No. - N° de la modif.  
001  
File No. - N° du dossier  
MTR-9-42331

Buyer ID - Id de l'acheteur  
MTR-501  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

<b><u>ADDRESS AND MINISTRY</u></b>	<b><u>HOURS OF DELIVERY</u></b>	<b><u>SPECIAL INSTRUCTIONS</u></b>
<b>Correctional Services Canada Archambault Institution – Med.</b> 242, <b>Boul. Gibson</b> Ste-Anne-des-Plaines (Québec) J0N 1H0	Monday to Friday From 7:30 to 10:00 am and from 10:30 to 11:30 am and from 12:30 to 3:30 pm	
<b>Correctional Services Canada Archambault Institution – Min.</b> 244, <b>Boul. Gibson</b> Ste-Anne-des-Plaines (Québec) J0N 1H0	Monday to Friday From 7:30 to 11:30 am and 12:30 to 3:30 pm	
<b>Correctional Services Canada Archambault Institution</b> 244-A, <b>Boul. Gibson</b> CRPA Building A-43 Ste-Anne-des-Plaines (Québec) J0N 1H0	Monday to Friday From 7:00 to 11:30 am and 1:00 to 3:30 pm	
<b>Correctional Services Canada Regional Reception Centre</b> 246, <b>Boul. Gibson</b> Ste-Anne-des-Plaines (Québec) J0N 1H0	Monday to Friday From 8:30 to 11:00 am and 1:00 to 3:00 pm	
<b>Correctional Services Canada Joliette Institution</b> 400, rue Marsolais Joliette (Québec) J6E 8V4	Monday to Wednesday From 8:00 to 11:00 am and 1:00 to 3:30 pm	

Solicitation No. - N° de l'invitation  
E6MON-20PQLA/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
E6MON-20-PQLA

Amd. No. - N° de la modif.  
001  
File No. - N° du dossier  
MTR-9-42331

Buyer ID - Id de l'acheteur  
MTR-501  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

<b><u>ADDRESS AND MINISTRY</u></b>	<b><u>HOURS OF DELIVERY</u></b>	<b><u>SPECIAL INSTRUCTIONS</u></b>
<b>Correctional Services Canada Cowansville Institution</b> 400, Fordyce Cowansville (Québec) J2K 3N7  *For CANTINES - <b>Expédition/réception Bâtisse A-4</b>	<b><u>Food services</u></b> Monday to Thursday From 8:00 to 11:00 am and 1:00 to 3:00 pm  <b><u>Canteen</u></b> Monday to Friday From 8:00 to 11:30 am and from 1:00 to 3:30 pm	All pallets shipped to the kitchen must be wrapped with plastic wrap (Saran wrap).  Also, maximum height of pallets, including thickness of the pallet, is 5 ft. high.
<b>Correctional Services Canada Drummond Institution</b> 2025, boul. Jean-de-Brébeuf Drummondville (Québec) J2B 7Z6	Monday to Friday From 8:45 to 11:00 am and from 1:00 to 3:30 pm	
<b>Correctional Services Canada CCC Martineau</b> 10345, boul. St-Laurent Montréal, Qc H3L 1P1	Monday to Friday From 8:00 am to 4:30 pm	

\*\*\*\*\*

**ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN THE SAME.**